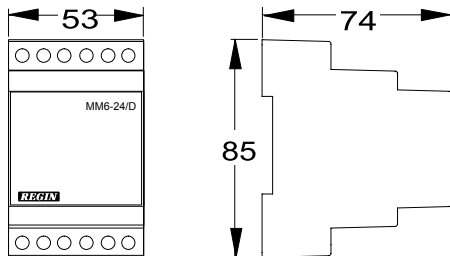


MM6-24/D



VIKTIGT: Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts.



IMPORTANT: Read these instructions before installation and wiring.

REGIN

Box 116 428 22 KÅLLERED SWEDEN
Tel +46 (0)31 720 02 00 Fax +46 (0)31 720 02 50

2148E AUG 12

INSTRUKTION

Signalväljare

MM6-24/D är en signalväljare som kontinuerligt jämför upp till 6 insignaler 0...10 V DC. Den högsta och den lägsta insignalen i varje ögonblick bildar utsignalerna maximum respektive minimum.

Installation

Montera enheten på DIN-skena i apparatskåp eller separat kapsling.

Skyddklass IP20
Omgivningstemperatur 0...+50°C

Inkoppling

Koppla in enheten i enlighet med plintlistan.
Matningsspänning: 24 V AC $\pm 15\%$, 50-60 Hz
Egenförbrukning: 3 W

Ingångar och utgångar: 0...10 V DC
Ej använda in- och utgångar skall lämnas öppna.

1	Ingång 1	0...10 V
2	Ingång 2	0...10 V
3	Ingång 3	0...10 V
4	Ingång 4	0...10 V
5	Ingång 5	0...10 V
6	Ingång 6	0...10 V

7	Systemnoll	Matnings- spänning
8	24 V AC	
9	Signalnoll	
10	Signalnoll	
11	Utgång minimum	0...10 V
12	Utgång maximum	0...10 V

Alla nollplintar (7, 9, 10)
är internt förbundna

Teknisk hjälp

Hjälp och råd på telefon: 031 - 720 02 30



EMC emissions- och immunitetsstandard

Produkten uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EG genom produktstandard EN 61000-6-1 och EN 61000-6-3.

RoHS

Produkten uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU.

INSTRUCTIONS

Signal selector

MM6-24/D is a signal selector which continuously compares up to 6 input signals 0...10 V DC. The highest and the lowest input signal at any time is transferred to the outputs maximum and minimum respectively.

Installation

Mount the unit on a DIN-rail in a cabinet or other enclosure.

Protection class IP20
Ambient temperature 0...+50°C

Wiring

Wire the unit in accordance with the wiring diagram.
Supply voltage: 24 V AC $\pm 15\%$, 50-60 Hz
Power consumption: 3 W

Inputs and outputs: 0...10 V DC
Unused inputs and outputs should be left open.

1	Input 1	0...10 V
2	Input 2	0...10 V
3	Input 3	0...10 V
4	Input 4	0...10 V
5	Input 5	0...10 V
6	Input 6	0...10 V

7	System neutral	Supply voltage
8	24 V AC	
9	Signal neutral	
10	Signal neutral	
11	Output minimum	0...10 V
12	Output maximum	0...10 V

All neutrals (7, 9, 10) are
internally interconnected



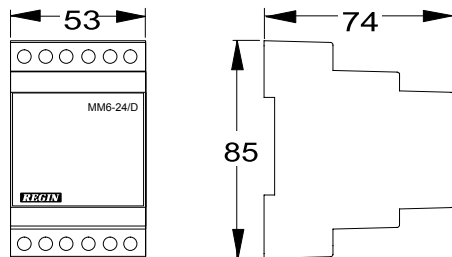
EMC emissions & immunity standards

This product conforms to the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC through product standards EN 61000-6-1 and EN 61000-6-3.

RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council.

MM6-24/D



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisung vor Montage und Anschluß des Produktes



Lisez ces instructions avant de procéder à l'assemblage et au raccordement

REGIN

Box 116 428 22 KÄLLERED SWEDEN
Tel +46 (0)31 720 02 00 Fax +46 (0)31 720 02 50

2148E AUG 12

ANWEISUNG

Signalwähler

Der MM6-24/D ist ein Signalwähler welcher ständig bis zu 6 Eingangssignale 0-10VDC vergleicht. Das höchste und das niedrigste Signal wird jeweils am Ausgang Maximum und Minimum durchgeschaltet.

Einbau

Montage auf der Hutschiene im Schaltschrank od. Ähnlichem.
Schutzart IP20
Umgebungstemperatur 0...+50°C

Verdrahtung

Verdrahtung lt. Verdrahtungsschemata.
Versorgungsspg.: 24 V AC $\pm 15\%$, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme: 3 W

Ein- und Ausgänge: 0...10 V DC
Unbenutzte Eingänge müssen offen bleiben.

1	Eingang 1	0...10 V
2	Eingang 2	0...10 V
3	Eingang 3	0...10 V
4	Eingang 4	0...10 V
5	Eingang 5	0...10 V
6	Eingang 6	0...10 V

7	System Neutral	Versorgungsspg
8	24 V AC	
9	Signal Neutral	
10	Signal Neutral	
11	Ausgang Minimum	0...10 V
12	Ausgang Maximum	0...10 V

Alle Neutralpole (7, 9, 10) sind intern verbunden.



Konformitätserklärung

Elektromagnetische Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG durch Erfüllung der Normen EN 61000-6-1 und EN 61000-6-3.

RoHS

Diese Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des europäischen Parlamentes und des Rates.

INSTRUCTIONS

Sélecteur de signaux

Le MM6-24/D est un sélecteur de signaux qui compare en permanence jusqu'à 6 signaux d'entrée 0...10 Vdc. À chaque instant, les signaux d'entrée les plus hauts et les plus bas constituent les signaux de sortie maximum et minimum, respectivement.

Installation

Monter l'unité sur un rail DIN dans une armoire ou un boîtier séparé.
Classe d'étanchéité IP20
Température ambiante 0...+50°C

Raccordement

Raccorder l'unité conformément à la description des bornes.
Tension d'alimentation : 24 Vac $\pm 15\%$, 50-60 Hz
Consommation max. : 3 W

Entrées et sorties : 0...10 Vdc
Les entrées et les sorties inutilisées sont laissées ouvertes.

1	Entrée 1	0...10 V
2	Entrée 2	0...10 V
3	Entrée 3	0...10 V
4	Entrée 4	0...10 V
5	Entrée 5	0...10 V
6	Entrée 6	0...10 V

7	Neutre du syst.	Tension d'alimentation
8	24 V AC	
9	Neutre su signal	
10	Neutre su signal	
11	Sortie minimum	0...10 V
12	Sortie maximum	0...10 V

Toutes les bornes de neutre (7, 9, 10) sont raccordées en interne.



Directive compatibilité électromagnétique (CEM)

Ce produit répond aux exigences de la directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil (CEM) au travers de la conformité aux normes EN 61000-6-1 et EN 61000-6-3.

RoHS

Ce produits répond aux exigences de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil.